

## Slovak case text

### Regional Court in Bratislava 1 February 2007 [46 Cb/25/2000]

Právny odbor: Obchodné právo  
Predmet sporu: obchodná pohľadávka 11540.70  
46CB/25/2000

#### R o z s u d o k

Krajský súd v Bratislave v konaní pred samosudkyňou JUDr. Helenou Kosorinovou v právnej veci žalobcu: E. W. G., F. XX, . XXXXX K. - G., S. R. N., zastúpeného JUDr. D. S. - advokátom, M. XX, . XXX. XX. B., proti žalovanému: Ing. R. K., D. XX, . XXX. XX B., zastúpeného p. J. K. - súdnou tajomníčkou Krajského súdu v Bratislave, Záhradnícka 10, 813 66 Bratislava, o zaplatenie 5.967, - EUR /predtým 11.540, 70 DEM/ istiny a príslušenstva, takto

#### r o z h o d o l :

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi 5.900, 67 EUR spolu s 19% úrokmi z omeškania ročne:

- zo sumy 1.406, 62 EUR od 2.8.1997.,
- zo sumy 210, 68 EUR od 1.10.1997,
- zo sumy 2.282, 92 EUR od 1.10.1997,
- zo sumy 2.2003, - EUR od 29.10.1997 až do zaplatenia.

Súd vzájomný návrh žalovaného zamietla.

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi 40.688, - Sk na náhradu trov konania.

#### O d ô v o d n e n i e :

Žalobou podanou na súde dňa 3.5.1996 uplatnil žalobca na súde právo na zaplatenie 11.540, 70 DEM /neskôr 5.900, 67 EUR/ spolu s 19% úrokom z omeškania odo dňa nasledujúceho po splatnosti jednotlivých faktúr až do zaplatenia z titulu kúpnej ceny dodaného tovaru špecifikovaného v štyroch faktúrach žalobcu, a to vo faktúrach číslo:

- 9013886 zo 14.7.1997, splatnej 1.8.1997 znejúcej na 2.745, 254 DEM,
- 9106320 zo 17.7.1997, splatnej 30.9.1997 znejúcej na 412, 05 DEM,
- 9106321 z 2.7.1997, splatnej 30.9.1997 znejúcej na 4.465, 10 DEM,
- 9108146 z 2.7.1997, splatnej 28.10.1997 znejúcej na 3.918, 30 DEM.

Vo veci bol dňa 21.9.1999 vydaný tunajším súdom platobný rozkaz po spisovú značkou 79 ROB 475/99, ktorý súd uznesením rovnakej spisovej značky z 1.2.2000, právoplatným dňa 25.2.2000 zrušil.

Žalovaný sa k žalobe vyjadril podaním z 24.5.2000, v ktorom navrhol žalobu zamietnuť z dôvodu, že dodávka obalov bola od žalobcu uskutočnená v niekoľkých častiach pričom všetky boli vadné, neboli úplné, čo žalobca uznal. Začali rokovať o zľave. Žalobca nevedel zabezpečiť bezvadnosť dodávky, preto nemohli riešiť zníženú cenu. Kompletnosť dodávky bola riešená dodávateľom V. O. - U.. Odstránenie vadnosti dodávky stálo žalovaného 41.557, 50 Sk, ktoré mu boli vyfakturované. Nakoľko žalobca na výzvu žalovaného neodstránil vady, žalovaný nepovažoval uplatňovanie úrokov z omeškania a trov za dôvodné. Navrhol doplniť dôkaz - objednávku. Podal vzájomný návrh na zaplatenie 41.557, 50 Sk.

Súd vykonal vo veci pojednávanie dňa 1.2.2007 v neprítomnosti žalobcu i žalovaného podľa § 101 ods. 2 OSP, vykonal vo veci dokazovanie listinnými dôkazmi predloženými sporovými stranami.

Na základe takto vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že žaloba žalobcu je v celom rozsahu dôvodná.

Medzi účastníkmi nebolo sporné, že medzi žalobcom a žalovaným ako súkromným podnikateľom došlo k dodávkam tovaru špecifikovaného vo faktúrach žalobcu, ani kúpna cena tohto tovaru. Žalovaný však poukazoval na jeho vadnosť resp. neúplnosť, a z toho titulu si uplatňoval nárok na zľavu resp. náklady vynaložené na odstránenie väd alebo neúplnosti dodávok, a to vo forme vzájomného návrhu na zaplatenie 41.557, 50 Sk podľa faktúry firmy V. O. - U. číslo 980240 zo 7.9.1998, splatnej 14.9.1998. Žalovaný nijakým spôsobom nedokladoval vykonanie oznámenia väd žalobcovi. K 28.12.1998 došlo k zrušeniu podnikateľského oprávnenia žalovaného.

Podľa § 2 zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom ustanovenia tohto zákona sa použijú, len pokiaľ neustanovuje niečo iné medzinárodná zmluva, ktorou je Československá republika viazaná.

Touto medzinárodnou zmluvou je v danom prípade Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru uverejnený v zbierke zákonov pod č. «160/1991» Zb.

Tento dohovor v čl. 4 uvádza, že upravuje iba uzavieranie zmluvy o kúpe a práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho vzniknuté z tejto zmluvy.

V zmysle č. 53 Dohovoru bol kupujúci - žalovaný povinný zaplatiť za tovar fakturovanú kúpnu cenu za prevzatý tovar v dobe stanovenej zmluvou - t.j. v lehote splatnosti jednotlivých faktúr.

V zmysle č. 78 Dohovoru ak sa strana oneskorí s platením kúpnej ceny alebo peňažnej sumy, má druhá strana nárok na úroky z omeškania bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek nároky na náhradu škody podľa čl. 74.

Súd mal za preukázané, že s prihliadnutím i k zhodným tvrdeniam účastníkov došlo k vykonaniu dodávok žalobcom žalovanému a teda aj k uzatvoreniu kúpnej zmluvy na dodávku tovaru podrobne špecifikovaného vo faktúrach žalobcu, a to prijatím ponuky formou odoslania objednaného tovaru. Túto skutočnosť žalovaný nielenže nespochybňoval ale na základe vykonaných dodávok žalobcom, ktorých vadnosť deklaroval si uplatnil voči žalobcovi i vzájomný nárok z titulu vadnosti dodávok vo forme viacnáskladov vynaložených na odstránenie väd resp. zabezpečením náhradného tovaru.

Nepredložil a ani nedeclaroval však riadnu a včasnú reklamáciu s konkretizáciou množstva a druhu vadného tovaru s opisáním väd resp. oznámením o rozdieloch množstva dodaného tovaru a ani vo svojich vyjadreniach vadnosť tovaru ani chýbajúce množstvá nešpecifikoval. Dôkazné bremeno o týchto skutočnostiach zaťažuje kupujúceho. V tomto smere žalovaný svoje dôkazné bremeno neunesol.

Súd teda dospel k záveru, že žalobcovi na základe dodanie tovaru, vzniklo právo voči žalovanému na zaplatenie jeho kúpnej ceny vyfakturovanej žalobcom vo faktúrach ako aj na úroky z omeškania vo výške 19% ročne, ktorých výšku súd považoval za obvyklú. Výška uplatnených úrokov z omeškania nepresahovala obvyklú úrokovú sadzbu požadovanú bankami v sídle dlžníka v čase uzatvorenia zmluvy. Úroky z omeškania boli priznané z omeškaných istín od začiatku omeškania - nasledujúceho dňa po splatnosti faktúr až do zaplatenia v zmysle petitu žaloby.

Súd vzájomný návrh žalovaného zamietol z dôvodu nepreukázania nároku. Náklady, ktoré mal žalovaný vynaložiť úhradou faktúry firmy U. nepreukazovali súvislosť s odstraňovaním väd, naopak v prípade fakturácie firmy U. išlo o fakturáciu dodávky obalov žalovanému - obalov označených ako obal na mieru, bližšie neidentifikovateľného charakteru. Išlo o dodávku, ktorá mala byť uskutočnená žalovanému s odstupom viac ako jedného roka po dodávkach uskutočnených žalobcom pre žalovaného. Chýbala tu teda aj vecná aj časová súvislosť.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 OSP. Priznal žalobcovi, ktorý mal v konaní plný úspech právo na náhradu trov konania vo výške 40.688, - Sk spočívajúcich v zaplatenom súdnom poplatku za žalobu vo výške 12.267, - Sk a trovách právneho zastúpenia za zastupovanie JUDr. M. a JUDr. S. v celkovej výške 23.883, - Sk za 2 úkony právnej pomoci po 2.370, - Sk /podľa vyhl. č. 24/1999 Zb/, za 2 úkony 8.303, 78 Sk /podľa vyhl. č. 163/2002 Z.z./, a za 1/4 úkonu 1.912, 50 Sk /podľa vyhl. č. 655/2004 Z.z./, 2 x paušál po 100, - Sk, 2 x po 136, - Sk a 1 x 150, - Sk. Trovy právneho zastúpenia boli priznané spolu s 19 % DPH - t.j. spolu 28.420, - Sk.

Nebolo možné priznať trovy právneho zastúpenia za pojednávanie konané dňa 1.2.2007, pretože právny zástupca na pojednávaní nevykonával úkon.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní od doručenia rozsudku na Krajskom súde v Bratislave. V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha / § 205 ods. 1 O.s.p./ . Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov, tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné / § 42 ods. 3 O.s.p./ . Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že: a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhované dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené / § 205a/,
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci / § 205 ods. 2 O.s.p./.

Krajský súd v Bratislave, dňa 1.2.2007

JUDr. Helena Kosorínová  
predseda senátu

Za správnosť: Viera Broschová

Krajský súd v Bratislave

Za správnosť anonymizácie: Dagmar Lindnerová